

«De 'A' a 'B'»

'Patria', uno de los libros más vendidos en España de los últimos años, narra cómo se rompe la amistad de dos familias en un pueblo 'abertzale' durante los años de plomo de ETA

CRISTINA GRAELL, BARCELONA

«A todo el que se ponga en medio, estorbando el logro de nuestro objetivo como pueblo, hostia al canto. Aunque sería mi *aita*, cagiéndios. Esto es como ir de A a B. Estamos en A y B está ahí, donde el vaso ese. Pues vamos a B cueste lo que cueste».

Es una de las intervenciones que formula Joxe Mari en el capítulo 36 de *Patria*, de Fernando Aramburu. Aunque el personaje no destaca por poseer un gran nivel académico, si es una declaración de intenciones de lo que se predicaba en la organización donde semanas después ingresaría, a finales de los 80: ETA.

A pesar de que no es su *aita* biológico el que muere en la novela, si lo es un segundo padre: el Txato. También muere la tradición sabatina de su madre, Miren, de merendar en la parte vieja de San Sebastián con su mejor amiga, Bittori, que pierde asimismo las ganas de vivir. Se derrumba a su vez el matrimonio de su hermana mayor, Arantxa, y la juventud de su hermano pequeño, Gorka. Xabier, huérfano de padre desde entonces, se prohíbe el derecho a ser feliz, y su hermana Nerea, asimismo, canaliza su soledad como puede.

El destino de Joxe Mari tampoco es muy venidero: cumplir una condena de 116 años de cárcel a kilómetros de su familia, a la que se suman torturas por parte de la Guardia Civil, verosímiles durante aquellos años en cuarteles como la del barrio donostiarra de Intxaurreondo.

No es casualidad que la novela de Fernando Aramburu (San Sebastián, 1959) enmarque el asesinato de un empresario del País Vasco en aquellos años de plomo, cuando lo infrecuente era que el periódico no abriera portada con alguna noticia relacionada con la 'lucha armada'. Pintadas en la pared, extorsiones, huelgas en la fábrica, la exigencia del pago del impuesto revolucionario a base de amenazas sanguinarias... Aunque no deja de tratarse de una novela con personajes ficticios, la historia cobra mayor realismo si el nombre de 'Txato' se cambia por el de José Legasa, asesinado en 1978; José Antonio Santamaría, asesinado en 1993; o Isidro Usabiaga, asesinado en 1996, entre una cuarentena más de nombres de empresarios víctimas de ETA.

PATRIA

Fernando Aramburu 2016

- Género: novela
- Páginas: 646
- Ediciones: +30
- Idiomas traducidos: +20
- Tema: terrorismo País Vasco
- Adaptación televisiva: 2020
- Premios:
 - Premio de la Crítica
 - Francisco Umbral
 - Premio Nacional de Narrativa
 - Premio Euskadi de Literatura

El escritor reconoce que hubiera preferido no haber tenido que escribir 'Patria', pero la historia de su tierra no le dejó otra opción.

Sobra ver que la fecha que abre el primer capítulo de *Patria* sea el 20 de octubre de 2011, día que ETA anunciaba el cese definitivo de las armas. El día 21, Bittori decide pasar a la acción y reclamar el perdón que le deben por haber enterrado a su marido demasiado pronto.

En '*Patria* en el taller' -un folleto escrito por Aramburu, publicado por la editorial Tusquets y posteriormente en la revista 'Grand Place'- el autor describe las pinceladas de cómo se gestó el libro. El escritor reconoce que hubiera preferido no tener que haber escrito *Patria*, pero la historia de su tierra no le dejó otra opción.

Probablemente su testimonio literario ya ha ayudado y ayudará a entender, a generaciones venideras, aquellos años de sangre en los que, aunque se propongan buscar a buenos y a malos, a ganadores y a perdedores, lo único que se encuentra son familias y amistades separadas por un proyecto político que dio el visto bueno a la violencia.

Este año se multiplicará, si cabe, el eco de *Patria* gracias a la adaptación televisiva por parte de HBO España. La siguiente infografía pretende servir de guía para colocar los hechos más destacables de la novela, así como explicar la estructura indudablemente maestra del autor, en forma de puzle, para explicarnos aquellos días no tan lejanos donde el protagonista de las calles del País Vasco, además de la lluvia, fue el silencio.

LA FAMILIA DE MIREN



GORKA

- Se narran unos 40 años de su vida.
- Escritor de libros infantiles. Dominio del euskera.
- Abandona el pueblo por las corrientes abertzales.
- Casado con Ramuntxo. Vive en Bilbao.



JOXE MARI

- Se narran unos 45 años de su vida.
- En la adolescencia se une a la 'lucha armada'.
- Gran jugador de balonmano.
- Su comando (Oria) mató al Txato.
- Cumple condena en la cárcel.



ARANTXA

- Se narran unos 50 años de su vida.
- Divorciada de Guillermo. Madre de 2 hijos.
- Ninguna afinidad con la izquierda abertzale.
- Sufre un ictus, que la deja en silla de ruedas.
- Consigue que Joxe Mari pida perdón a Bittori.



JOXIAN

- Se narran unos 70 años de su vida.
- Casado con Miren. Padre de 3 hijos.
- Poca afinidad con la izquierda abertzale.
- Fue amigo íntimo del Txato.



MIREN

- Se narran unos 70 años de su vida.
- Casada con Joxian. Madre de 3 hijos.
- Se radicaliza a la izquierda abertzale después de hacerlo su hijo Joxe Mari.
- Fue amiga íntima de Bittori.

Algunos de los hechos que aparecen en la novela carecen de ubicación temporal exacta, pero se desvelan pistas al lector para situarlas en el tiempo.

LA FAMILIA DE BITTORI



BITTORI

- Se narran unos 70 años de su vida.
- Casada con el Txato. Madre de 2 hijos.
- Al quedarse viuda, pierde las ganas de vivir.
- Sufre un cáncer terminal.



TXATO

- Se narran unos 40 años de su vida.
- Casado con Bittori. Padre de 2 hijos.
- Empresario de transporte de camiones.
- Asesinado por ETA.



XABIER

- Se narran unos 50 años de su vida.
- Médico cirujano.
- Al morir su padre, se prohíbe ser feliz y ejerce de cabeza de familia.



NEREA

- Se narran unos 45 años de su vida.
- Abogada. Administrativa de Hacienda.
- Separada de Enrique.
- Era la hija predilecta de su padre.

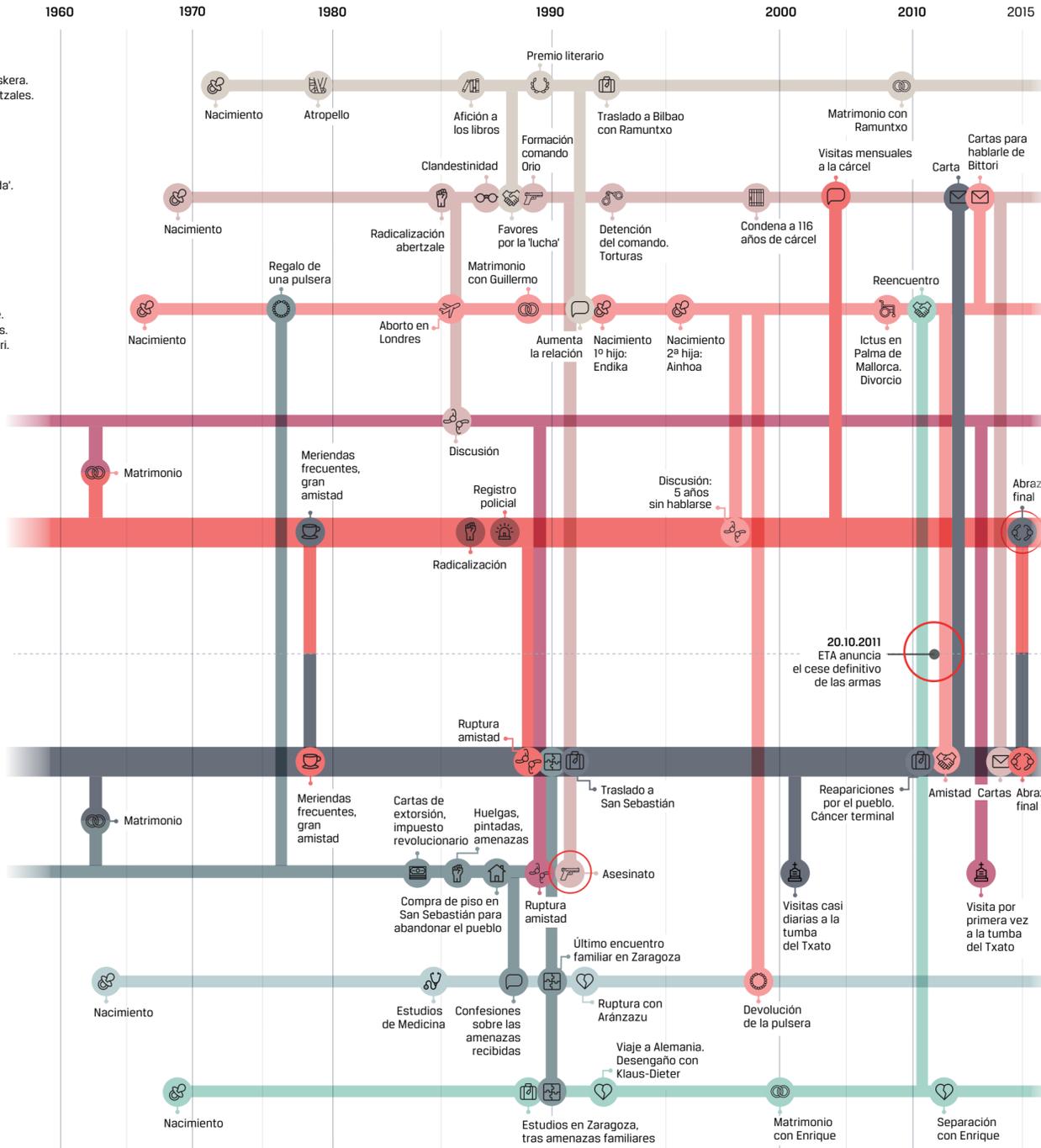
ESTRUCTURA TÉCNICA



Máximo de 8 páginas de ordenador por capítulo, y máximo de 4 capítulos seguidos con el mismo protagonista.

CRONOLOGÍA DEL ARGUMENTO

Aviso previo: se revela parte de la trama. No recomendado a futuros lectores del libro.



MUERTES Y ASESINATOS HISTÓRICOS QUE APARECEN EN LA NOVELA

- 26.11.1985: Asesinato de Mikel Zabalza en el cuartel de Intxaurreondo
- 10.09.1986: Asesinato de la ex-etarra Dolores González Catarain, alias Yoyes
- 01.03.1987: Muerte del dirigente de ETA Txomin Iturbe
- 20.11.1989: Asesinato del diputado de HB Josu Muguruza
- 17.08.1991: Asesinato a miembros del comando Donosti
- 23.01.1995: Asesinato del político del PP Gregorio Ordóñez
- 13.07.1997: Asesinato del político del PP Miguel Ángel Blanco
- 25.06.1998: Asesinato del político del PP Manolo Zamarreño
- 31.05.2003: Atentado mortal a 2 policías en Sangüesa
- 30.07.2009: Atentado mortal contra 2 guardias civiles en Palma de Mallorca. Último atentado de ETA

LOS PROTAGONISTAS DE CADA CAPÍTULO

En la novela hay 9 protagonistas, que se van intercalando la narración de los capítulos, y 1 narrador externo que interviene para hacer preguntas a los personajes, cuestionar información, aportar datos complementarios...

Grid showing the main characters (Gorka, Joxe Mari, Arantxa, Joxian, Miren, Bittori, Txato, Xabier, Nerea) across 125 chapters.

LA NARRACIÓN DE LA HISTORIA EN FORMA DE 'FLASHBACKS'

El relato se presenta en forma de puzle. Se intercalan escenas de la actualidad (2011) con 'flashbacks' a momentos de las vidas de los protagonistas.

Grid showing the decades (Década '60 to '10) across 125 chapters, indicating flashback periods.

EL DÍA DEL ASESINATO DEL TXATO

El Txato tiene previsto reunirse con un cliente, pero a causa de la intensa lluvia cambia de planes y se va a comer a su casa. Tras comer, echarse una siesta de 1 hora y tomar un café frío, se dispone a coger el coche para ir a trabajar, sin paraguas. Su coche está en el garaje, a la esquina de su calle.

